



D-IN_PV(2013)0424

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 24 avril 2013, de 15 heures à 16 heures
Bruxelles

La séance est ouverte le mercredi 24 avril 2013 à 15 h 10, sous la présidence de Graham Watson (président).

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 503.500)

Le projet d'ordre du jour est adopté sans modification.

2. Adoption du projet de procès-verbal de la réunion du 20 mars 2013 (PE 503.492)

Le projet de procès-verbal est adopté sans modification.

3. Communications du président

M. Graham s'excuse pour l'absence d'interprétation, ce qui est "inacceptable", et informe les membres qu'il protestera auprès du secrétariat général, à la suite de sa décision d'exiger que les délégations programment leurs réunions le jeudi après-midi si elles souhaitent avoir une interprétation. Il fait remarquer que la priorité est donnée aux trilogues et aux commissions mais que le calendrier proposé pour les délégations ne convient pas parce que de nombreux membres sont déjà retournés dans leur pays le jeudi après-midi.

Le président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, dont M. Giuseppe Busini de l'unité indienne du SEAE, M^{me} Soumya Chandrashekharachari de l'ambassade indienne, et M^{me} Renita Bhaskar et M. John Hesketh Richards de la DG Trade.

M. Graham rappelle aux membres la proposition de M. Langen, président de la

délégation ASEAN, d'inviter quatre députés de chacun des six pays asiatiques membres du G20 à une réunion interparlementaire à Bruxelles. On espère que cette réunion pourra avoir lieu les 29 et 30 mai. Les membres de la délégation pour les relations avec l'Inde recevront de plus amples informations si la réunion est confirmée.

M. Graham Watson rappelle aussi aux membres la visite de M^{me} Meira Kumar, la présidente de la Lok Sabha, au Parlement européen les lundi 8 et mardi 9 juillet. Elle sera accompagnée de six membres du parlement indien et du secrétaire général et il y aura une réunion et un dîner avec le président Schulz. M. Graham demande aux membres d'essayer d'être présents et affirme que davantage de détails seront envoyés dès que possible.

4. État actuel des relations UE-Inde

M. Busini informe les membres qu'à part les réunions commerciales qu'il a laissées à ses collègues de la Commission, aucune autre réunion de haut niveau n'a eu lieu depuis celle entre la haute représentante Ashton et le ministre indien des affaires étrangères, M. Salman Khurshid, du 30 janvier et celle de la commission mixte du 4 février.

Il signale que, fin mars, les États membres de l'Union, en étroite collaboration avec la Commission européenne et les SEAE, ont finalisé un programme commun sur la migration et la mobilité. Ce document politique cadre a été transmis aux autorités indiennes début avril. L'UE attend maintenant avec impatience les commentaires indiens sur ce document, d'autant plus que la migration et la mobilité sont un aspect très important de la coopération entre l'Union et l'Inde.

M. Busini informe aussi les membres que l'Union a commencé à préparer le sommet avec l'Inde. Il devrait avoir lieu au début de l'été, mais aucune date n'a encore été convenue. De même, aucune date n'a été fixée pour le dialogue sur les droits de l'homme, qui a déjà été reporté plusieurs fois.

M. Graham se dit inquiet face à l'augmentation alarmante du recours à la peine de mort en Inde et rappelle qu'il a, au nom de la délégation, écrit à l'ambassadeur indien à propos du cas de M. Devinder Pal Singh Bhullar. En réponse, M. Busini signale que le représentant de l'Union en Inde a demandé à rencontrer le ministère des affaires intérieures pour discuter de cette question, mais qu'aucune date n'a encore été fixée.

M^{me} Bhaskar de la DG Trade informe les membres de la situation à la suite de la réunion ministérielle du 15 avril entre le commissaire au commerce de Gucht et le ministre indien du commerce et de l'industrie, M. Anand Sharma. Elle indique que cette réunion s'est tenue à un moment crucial, étant donné que les deux parties ont reconnu qu'il était temps de conclure les négociations. À l'occasion de celle-ci, des orientations ont été données aux négociateurs sur les diverses questions en suspens. Les discussions se sont avérées positives, mais il y a toujours d'importantes lacunes qui doivent être comblées avant de pouvoir conclure un accord.

Ces questions concernent essentiellement les secteurs des services, de l'assurance et des banques, ainsi que le paquet final et la question des boissons alcoolisées. Des

progrès significatifs sont nécessaires si les deux parties veulent parvenir à un accord d'ici juillet ou septembre, notamment au niveau technique, ainsi que des progrès du côté indien en matière de banques et d'assurances. Néanmoins, certains progrès ont été accomplis, étant donné que l'Inde semble de plus en plus engagée à mener ses réformes économiques. Un projet de loi sur les assurances devrait être bientôt adopté par le parlement; toutefois, si l'Inde ne parvient pas à opérer certaines réformes internes et à prendre des engagements dans certains secteurs, cela compromettrait la dernière étape des négociations. Si des progrès sont réalisés durant la session du parlement indien (qui devrait se terminer le 10 mai), une deuxième réunion ministérielle pourrait avoir lieu en juin. En résumé, M^{me} Bhaskar déclare que les deux parties sont fermement engagées à avancer, mais que des incertitudes persistent quant à la possibilité de conclure un accord dans le délai prévu.

M^{me} Kolarska-Bobinska soulève les questions des médicaments génériques, des droits de propriété intellectuelle et de l'engagement indien dans la lutte contre le changement climatique. En réponse, M^{me} Bhaskar rappelle que la question des médicaments génériques avait été soulevée en 2010 par des organisations de la société civile, inquiètes que l'ALE entrave l'accès aux médicaments. Les deux parties ont convenu qu'il n'y aura pas de pression pour changer leur législation respective concernant les médicaments et que rien n'entraverait l'accès à ceux-ci.

En réponse à une question de M^{me} McIntyre à propos des transferts entre entreprises, M^{me} Bhaskar fait remarquer que le paquet sur les services n'est pas finalisé et que les négociations sur cette question sont toujours en cours. Elle ajoute que c'est l'un des "intérêts offensifs" de l'Inde.

5. Derniers préparatifs pour la visite du groupe de travail à Delhi et Calcutta du 29 avril au 3 mai 2013

M. Graham Watson renvoie les membres à la dernière version du programme. Il note que la Fédération des chambres de commerce indiennes est l'organe qui rassemble les députés indiens qui sont particulièrement intéressés par les relations avec l'Europe. Le dîner de travail avec cet organe sera donc l'occasion de rencontrer les homologues parlementaires. Il signale aussi que des températures de 40 °C sont prévues.

En ce qui concerne la visite à Calcutta, on espère qu'il sera possible d'organiser des réunions formelles avec le président de l'Assemblée législative de l'État et avec le ministre d'État, mais cela doit encore être confirmé.

En réponse à une question de M^{me} Collin-Langen, qui s'est enquis du transfert de l'aéroport à l'hôtel à Delhi, le secrétariat informe les membres que les négociations relatives au transfert sont toujours en cours avec l'hôtel. Il est aussi recommandé aux membres de changer de l'argent avant de partir.

M. Graham indique que des discussions sont en cours concernant les créneaux pour des réunions bilatérales entre les membres et leur ambassade nationale.

Un dossier contenant des informations de base et d'autres informations logistiques est distribué. Les membres sont informés que tout éventuel autre document sera envoyé

par courrier électronique avant le départ ou distribué à Delhi.

6. Questions diverses

Néant

7. Date et lieu de la prochaine réunion

M. Graham indique que les membres recevront des informations sur la prochaine réunion de la délégation dès que possible.

La séance est levée à 16 heures.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA'ATTENDEŊZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Graham Watson, Lena Kolarska-Bobińska
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Birgit Collin-Langen, Anthea McIntyre, Matteo Salvini,
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Supleanter
Kinga Gál, Hubert Pirker, Geoffrey Van Orden

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Bashkar , Richards (DG Trade)</p>	
<p>Европейска служба за външна дейност/Европскá služba pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmy tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działań Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)</p>	
<p>Busini</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Soumya (Indian Embassy) - Adriaenssens (Eurochambers/EBTC) - Jadot (IRS) - Tobias, Crippa, Steffen, Eberlen, Terry , Phillips, Hillman (MEP's assistants)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE	Jarecka, Bernhard, Mitsopoulou, Marciniak
S&D	Williams, Contreras, Casas
ALDE	
ECR	De Jong
Verts/ALE	Meyer
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Lutz (INTA)
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Boden	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Mollet	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vici President/Ondervoorzitter/
Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
Memburu/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
I'ēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman